

# Sécurité de la laveuse

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**! DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**! AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
- Ne pas laver des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Pour les instructions de liaison à la terre, voir "Spécifications électriques" dans les instructions d'installation.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

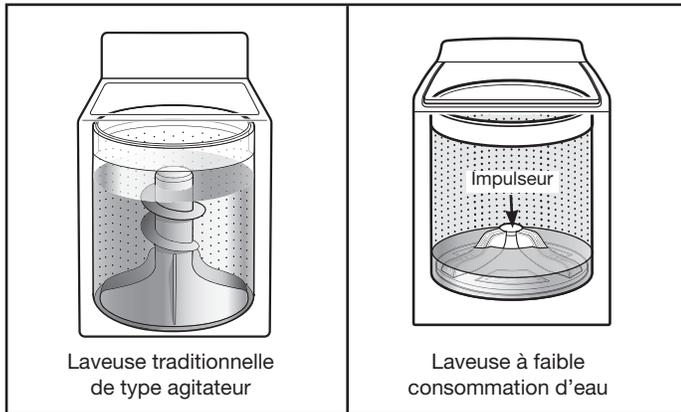
Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

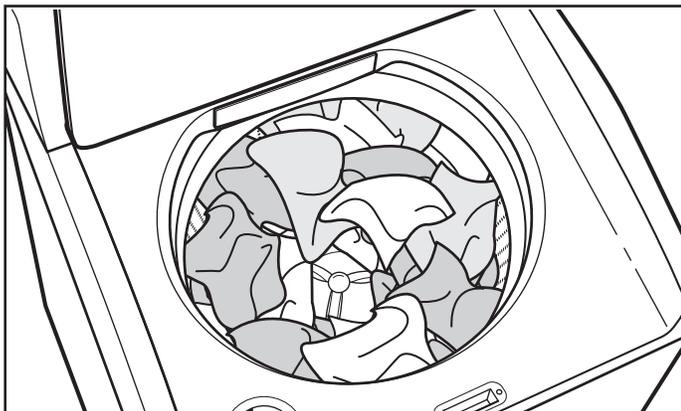
**AVERTISSEMENT :** Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

# Quoi de neuf sous le couvercle?

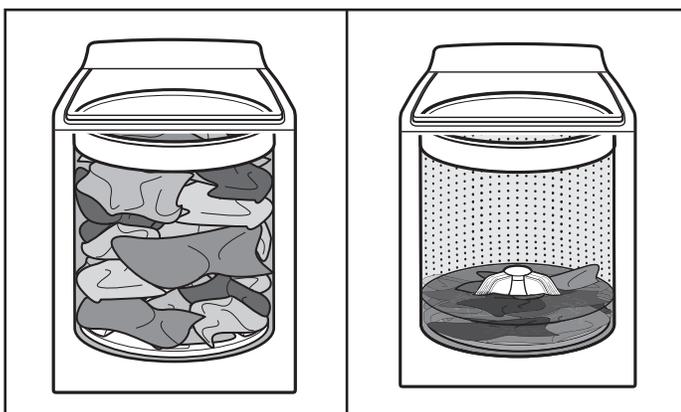
## Laver avec moins d'eau



La nouveauté la plus remarquable de cette nouvelle laveuse est son système de lavage à faible consommation d'eau avec plateau de lavage. La laveuse ajuste automatiquement le niveau d'eau en fonction de la taille de la charge – nul besoin de sélecteur de niveau d'eau.



Pour un meilleur rendement, il est recommandé de déposer les articles en vrac et de façon uniforme le long du plateau de lavage.



À mesure que la laveuse imbibé et déplace la charge, les vêtements se tassent dans le panier. Ceci est normal et ne signifie pas que l'on doit rajouter des vêtements.

**IMPORTANT :** Le panier de la laveuse ne sera pas rempli d'eau, comme avec votre précédente laveuse de type agitateur. Il est normal qu'une partie de la charge dépasse du niveau d'eau.

## Détection automatique de la taille de la charge

Une fois que l'on démarre le programme, le couvercle se verrouille et la laveuse entame un processus de détection pour déterminer le niveau d'eau approprié à la charge.

Le panier se met tout d'abord à tourner avant que l'eau ne s'écoule. Ceci est normal et fait partie du processus de détection. Cette méthode de lavage avec faible consommation d'eau utilise moins d'eau et d'énergie qu'une laveuse traditionnelle de type agitateur.

## Choix du détergent approprié

Utiliser uniquement des détergents Haute efficacité. L'emballage portera la mention "HE" ou "High Efficiency" (haute efficacité). Un lavage avec faible consommation d'eau produit un excès de mousse avec un détergent non HE ordinaire. Il est probable que l'utilisation d'un détergent ordinaire prolongera la durée des programmes et réduira la performance de rinçage. Ceci peut aussi entraîner des défaillances des composants et une moisissure perceptible. Les détergents HE sont conçus pour produire la quantité de mousse adéquate pour le meilleur rendement. Suivre les instructions du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser, et ne pas remplir au-delà de la ligne de remplissage maximum. Voir "Utilisation des distributeurs de produits de lessive" pour plus d'informations.



Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (HE).

## Nettoyage amélioré

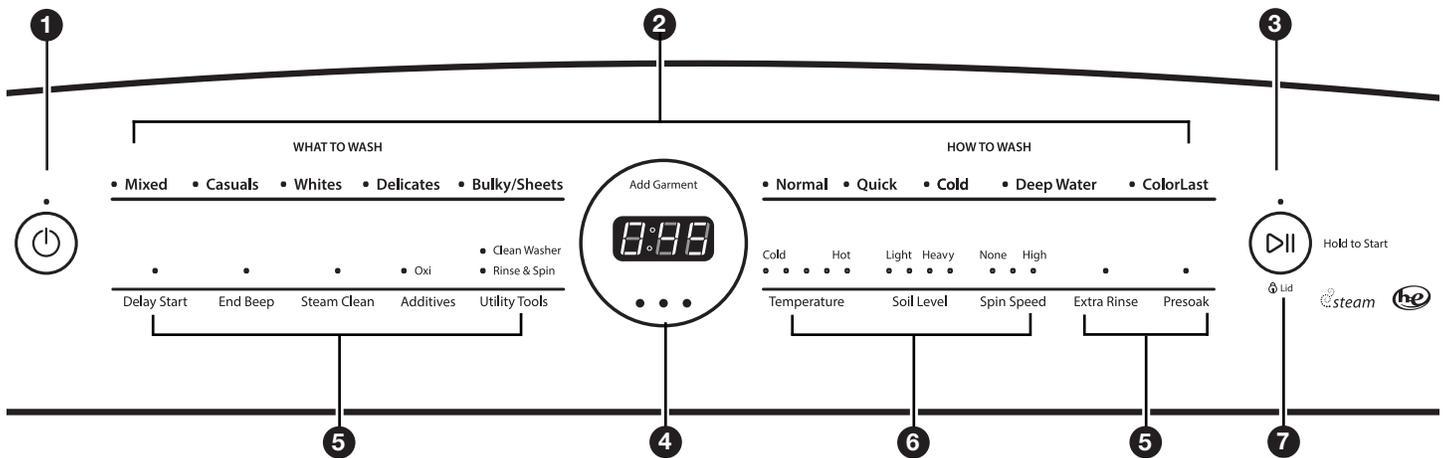
Le système de lavage à faible consommation d'eau signifie un lavage concentré. Plutôt que de diluer du détergent comme dans une laveuse de type agitateur, cette laveuse libère le détergent directement sur les endroits souillés. Ce système de lavage à faible consommation d'eau déplace également les vêtements d'une manière plus efficace pour éliminer la saleté.

## Sons normaux prévisibles

Au cours des différents stades du programme de lavage, vous entendrez peut-être des bruits que votre laveuse précédente ne produisait pas. Par exemple, vous entendrez peut-être un cliquetis au début du programme lorsque le système de verrouillage du couvercle effectue un test automatique. Différents bourdonnements et bruits de frottements rythmiques se produiront à mesure que le plateau de lavage déplace la charge et que le panier ralentit jusqu'à l'arrêt. Parfois, il est possible que la laveuse soit complètement silencieuse, lorsqu'elle détermine le niveau d'eau adéquat ou qu'elle laisse tremper les vêtements.

# Tableau de commande et caractéristiques

Certains programmes et caractéristiques ne sont pas disponibles sur certains modèles.



**REMARQUE :** La surface du tableau de commande est très sensible et il suffit d'un léger toucher pour l'activer. Pour s'assurer que vos sélections ont été sauvegardées, toucher le tableau de commande du bout du doigt et non avec l'ongle. Pour sélectionner un réglage ou une option, il suffit de toucher le nom qui lui correspond jusqu'à ce que la section souhaitée s'allume.

## 1 POWER BUTTON (bouton de mise sous tension)

Appuyer sur ce bouton pour METTRE EN MARCHÉ la laveuse. Si l'on appuie une fois sur ce bouton alors que la laveuse fonctionne, le programme en cours est annulé et la laveuse S'ÉTEINT.

## 2 WHAT TO WASH (articles à laver)/HOW TO WASH (méthode de lavage)

Commencer par choisir un programme dans la section "What to Wash" (articles à laver) puis choisir "How to Wash" (la méthode de lavage) pour obtenir le meilleur programme de combinaison disponible pour le type d'articles à laver. Voir le "Guide de programmes" pour plus de détails sur le programme.

## 3 START/PAUSE BUTTON (bouton de mise en marche/pause)

Appuyer sur ce bouton pour démarrer le programme sélectionné, puis appuyer de nouveau pour suspendre un programme.

## 4 ADD GARMENT (ajouter un vêtement)

Lorsque Add Garment est allumé, on peut suspendre le programme de la laveuse, ouvrir le couvercle et ajouter des articles. Appuyer sans relâcher sur START (mise en marche) pour remettre la laveuse en marche.

## AFFICHAGE DE DURÉE/STATUT

L'affichage de durée résiduelle estimée indique le temps nécessaire à l'achèvement du programme. Des facteurs tels que la taille de la charge et la pression de l'eau peuvent affecter la durée affichée. La laveuse peut également ajuster la durée du programme si le linge est tassé, la charge déséquilibrée ou si la mousse produite est excessive.

Si une mise en marche différée a été programmée, l'affichage de durée résiduelle estimée indiquera la durée différée réglée.

Une fois le programme terminé, le témoin lumineux Done (terminé) s'allume jusqu'à ce que l'on ouvre le couvercle.

## 5 OPTIONS

On peut aussi ajouter ou supprimer des options pour chaque programme. Certaines options ne peuvent pas être utilisées avec certains programmes, et certaines d'entre elles sont préréglées pour ne fonctionner qu'avec certains programmes.

### DELAY START (mise en marche différée)

Appuyer sur Delay Start (mise en marche différée) pour différer le démarrage d'un programme de lavage jusqu'à 12 heures. Pour désactiver, appuyer sur Delay Start jusqu'à ce que "0" apparaisse sur l'affichage de durée/statut, ou appuyer sur POWER (mise sous tension).

### END BEEP (signal sonore de fin de programme)

Appuyer sur ce bouton pour régler le signal sonore de fin d'un programme de lavage sur faible, moyen, élevé ou désactivé.

### STEAM CLEAN (nettoyage à la vapeur)

L'option Steam Clean (nettoyage à la vapeur) ajoute un trempage supplémentaire et prolonge le nettoyage sur de nombreux programmes pour aider à éliminer les taches. Il ajoute également un jet de vapeur pour un nettoyage encore plus efficace. L'option Steam Clean utilise un élément chauffant situé dans la laveuse pour maintenir le réglage de température sélectionné durant toute la période de lavage. L'option Steam Clean peut être sélectionnée comme option avec d'autres programmes.

### ADDITIVES - OXI (additifs - Oxi)

Sélectionner l'option Oxi pour l'ajouter à la charge au moment approprié.

## UTILITY TOOLS (outils utilitaires)

### Clean Washer (nettoyage de la laveuse)

Utiliser ce programme à l'issue de chaque série de 30 lavages pour que l'intérieur de la laveuse reste frais et propre. Ce programme utilise un niveau d'eau plus élevé. Utiliser avec une pastille de nettoyant pour laveuse affresh® ou de l'eau de Javel pour nettoyer soigneusement l'intérieur de la laveuse. Ce programme ne doit pas être interrompu. Optimise également la détection de la charge pour une performance de lavage idéale. Voir "Entretien de la laveuse".

**IMPORTANT :** Ne pas placer de vêtements ou autres articles dans la laveuse pendant le programme Clean Washer (nettoyage de la laveuse). Utiliser ce programme avec une cuve de lavage vide.

### Rinse & Spin (rinçage et essorage)

Combine un rinçage et un essorage à haute vitesse pour les charges nécessitant un programme de rinçage supplémentaire. Utiliser également pour les charges nécessitant uniquement un rinçage. Si Drain & Spin (vidange et essorage) est désiré, sélectionner Rinse & Spin (rinçage et essorage) puis désélectionner Extra Rinse (rinçage supplémentaire).

### EXTRA RINSE (Rinçage supplémentaire)

On peut utiliser cette option pour ajouter automatiquement un second rinçage à la plupart des programmes.

### PRESOAK (pré-trempage)

Utiliser cette option pour ajouter une période de trempage supplémentaire à n'importe quel programme pour aider à désincruster les taches tenaces. La laveuse se remplit, puis s'interrompt pour le trempage, et démarre ensuite le programme sélectionné.

## 6 MODIFICATEURS DE PROGRAMMES

Lorsqu'on sélectionne un programme, ses réglages par défaut ou la sélection du programme précédemment utilisé s'allument.

### TEMPERATURE (température)

La fonction de contrôle de température détecte et maintient une température uniforme de l'eau en régulant le débit d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide.

Sélectionner une température de lavage en fonction du type de tissu et de saleté à laver. Pour des résultats optimaux, suivre les instructions sur l'étiquette du vêtement et utiliser la température d'eau de lavage la plus chaude possible qui reste sans danger pour le tissu.

- Les températures de l'eau tiède et de l'eau chaude peuvent être inférieures à celles de votre précédente laveuse, sur certains modèles et avec certains programmes.
- Même avec un réglage de lavage à l'eau froide, il est possible que de l'eau tiède soit ajoutée à la laveuse pour maintenir une température minimale.

### SOIL LEVEL (niveau de saleté)

Le niveau de saleté (durée de lavage) est pré-réglé pour chaque programme de lavage. Lorsque l'on appuie sur la touche Soil Level (niveau de saleté), la durée du programme (en minutes) augmente ou diminue sur l'afficheur de la durée résiduelle estimée et une durée de lavage différente apparaît.

Sélectionner le réglage le plus adapté à votre charge. Pour les articles très sales, sélectionner Heavy Soil Level (niveau de saleté très important) pour prolonger la durée de lavage. Pour les articles peu sales, sélectionner Light Soil Level (niveau de saleté faible) pour abréger la durée de lavage. Le réglage de niveau de saleté faible aidera à réduire l'emmêlement et le froissement.

### SPIN SPEED (vitesse d'essorage)

Cette laveuse sélectionne automatiquement la vitesse d'essorage en fonction du programme sélectionné. Les vitesses pré-réglées peuvent être modifiées. Sur certains programmes, certaines vitesses d'essorage ne sont pas disponibles.

- Des vitesses d'essorage plus élevées signifient des durées de séchage plus courtes mais elles peuvent augmenter le froissement de la charge.
- Des vitesses d'essorage plus lentes signifient moins de froissement mais laissent la charge plus humide.

## 7 LID (couvercle)

Le témoin lumineux Lid Lock (🔒 Lid) (couvercle verrouillé) s'allume lorsque le couvercle est verrouillé et ne peut être ouvert. Si l'on doit ouvrir le couvercle, appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause). Le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Il se peut que cela prenne plusieurs minutes si la laveuse essorait la charge à grande vitesse. Appuyer encore une fois sur START/PAUSE (mise en marche/pause) pour redémarrer le programme.



## Distributeurs

### A Distributeur d'assouplissant de tissu liquide

Si désiré, verser la mesure d'assouplissant pour tissu liquide dans le distributeur d'assouplissant pour tissu liquide. Celui-ci distribuera automatiquement le produit au moment opportun.

- Utiliser uniquement de l'assouplissant de tissu liquide dans ce distributeur.

### B Distributeur de détergent Haute efficacité "HE"

Verser le détergent HE liquide ou en poudre dans ce distributeur pour le programme de lavage principal. Retirer le compartiment si l'on utilise du détergent en poudre.

**IMPORTANT :** S'assurer que le compartiment se trouve dans le tiroir lorsque l'on utilise du détergent liquide, et qu'il a été retiré lorsque l'on utilise du détergent en poudre. Ne pas dépasser la ligne de remplissage MAX.



Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (HE).

**REMARQUE :** Suivre les recommandations du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.

### C Distributeur TimedOxi (Oxi minuté)

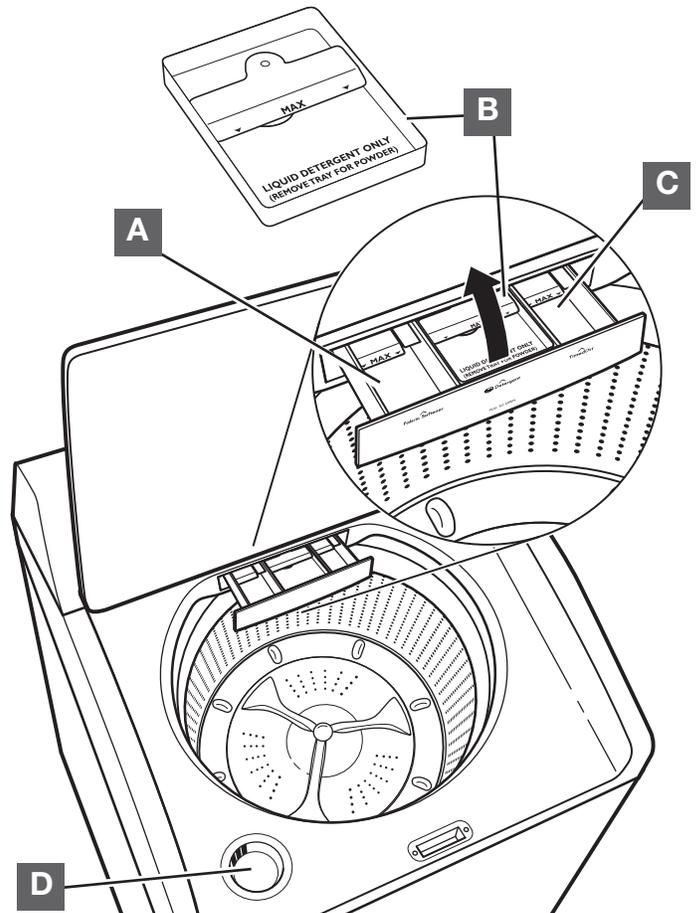
Ce distributeur peut contenir jusqu'à 3/4 de tasse (180 mL) de produit activateur Oxi ou d'un autre produit activateur de lessive, tel que de l'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs liquide ou en poudre. Les activateurs de lessive sont automatiquement distribués au moment adéquat lors du programme de lavage. Veiller à sélectionner Oxi parmi les options pour assurer une distribution correcte.

**REMARQUE :** Remplir le distributeur uniquement avec du produit Oxi. Ne pas mélanger avec de l'eau de Javel.

### D Distributeur d'eau de Javel

Ce distributeur peut contenir jusqu'à 3/4 de tasse (180 mL) d'agent de blanchiment liquide. L'agent de blanchiment sera automatiquement dilué et distribué au moment opportun au cours du programme de lavage. Ce distributeur ne peut pas diluer de l'agent de blanchiment en poudre.

**REMARQUE :** Remplir le distributeur uniquement avec de l'eau de Javel.



# Guide de programmes

La laveuse Cabrio® Whirlpool® possède une interface utilisateur unique pour vous aider à sélectionner le programme le mieux adapté à votre charge. Les configurations “What to Wash” (articles à laver) et “How to Wash” (méthode de lavage) vous indiquent le programme idéal en deux étapes faciles :

D’abord, déterminer les articles de la charge que l’on va nettoyer. Sélectionner ainsi les articles adéquats dans la partie “What to Wash” (articles à laver). Ensuite, déterminer la manière dont l’on souhaite nettoyer ces articles et sélectionner la méthode appropriée dans la partie “How to Wash” (méthode de lavage). Voir le tableau ci-dessous pour plus de détails.

Pour un meilleur soin des tissus, choisir le programme qui convient le mieux à la charge à laver.

**R** - Programme recommandé

**A** – Programme alternatif

Case vide – Programme disponible mais pas optimal

		Quelle méthode de lavage souhaitez-vous utiliser?				
		Sélection du programme “How to Wash” (méthode de lavage)				
		Normal	Quick (rapide)	Cold (froid)	Deep Water (niveau d'eau élevé)	ColorLast (préservation des couleurs)
		• <i>Détachage puissant</i> • <i>Normal</i>	• <i>Rapide</i>	• <i>Économies d'eau et d'énergie</i> • <i>Lavage à l'eau froide</i>	• <i>Avec un supplément d'eau</i> • <i>Eau supplémentaire "Style traditionnel"</i>	• <i>Préservation de mes couleurs</i> • <i>Préservation de mes tissus</i> • <i>Nettoyage délicat</i>
Quels articles souhaitez-vous laver	Sélection du programme “What to wash” (articles à laver)					
Vêtements de sport intensif	<b>Mixed (mêlés)</b>	<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Couleurs vives				<b>a</b>		<b>R</b>
Coton/lin		<b>R</b>				
Couleurs foncées				<b>a</b>		<b>R</b>
Jeans		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	
Pyjamas		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Hauts de survêtements		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Tissu éponge		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
Serviettes		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
T-Shirts		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Tenues de bureau décontractées	<b>Casuals (tout-aller)</b>	<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Chemises et pantalons habillés		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Linge de maison		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Tissus non repassables		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>
Vêtements pour bébé	<b>Whites (blancs)</b>	<b>R</b>			<b>a</b>	<b>NA</b>
Torchons de vaisselle		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
Mouchoirs		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
Serviettes de table		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
Chaussettes		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
Nappe		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	
Sous-vêtements		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
Vêtements blancs		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	
Chemises blanches		<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	
Serviettes blanches		<b>R</b>	<b>a</b>		<b>a</b>	
T-shirts blancs	<b>R</b>	<b>a</b>	<b>a</b>	<b>a</b>		

# Guide de programmes

Pour un meilleur soin des tissus, choisir le programme qui convient le mieux à la charge à laver.

**R** - Programme recommandé

**a** - Programme alternatif

Case vide – Programme disponible mais pas optimal

		Quelle méthode de lavage souhaitez-vous utiliser?				
		Sélection du programme "How to Wash" (méthode de lavage)				
		Normal	Quick (rapide)	Cold (froid)	Deep Water (niveau d'eau élevé)	ColorLast (préservation des couleurs)
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Détachage puissant</li> <li>• Normal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rapide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Économies d'eau et d'énergie</li> <li>• Lavage à l'eau froide</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec un supplément d'eau</li> <li>• Eau supplémentaire "Style traditionnel"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Préservation de mes couleurs</li> <li>• Préservation de mes tissus</li> <li>• Nettoyage délicat</li> </ul>
Quels articles souhaitez-vous laver	Sélection du programme "What to wash" (articles à laver)					
Soutiens-gorge	<b>Delicates (articles délicats)</b>	R	a	a	a	a
Tissus lavables à la main		R	a	a	a	a
Lingerie		R	a	a	a	a
Articles en soie lavables en machine		R	a	a	a	a
Lainages		R	a	a	a	a
Couvertures	<b>Bulky/Sheets (articles volumineux/ draps)</b>	a	a	a	R	
Manteaux et vestes		R	a	a	a	a
Couettes		a	a	a	R	
Rideaux lavables en machine		R	a	a	a	a
Housses lavables en machine		R	a	a	a	
Tapis et paillasons sans garniture de caoutchouc		R	a	a	a	
Draps		R	a		a	a
Sacs de couchage		a	a	a	R	

# Utilisation de la laveuse

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

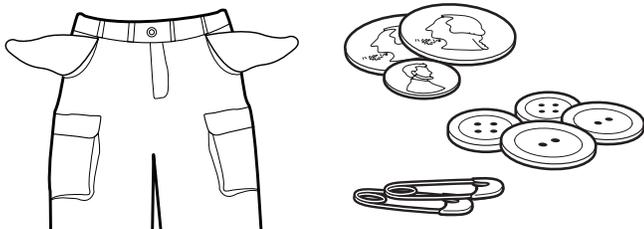
Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

## 1. Trier et préparer le linge



- Vider les poches. Des pièces de monnaie, des boutons ou objets de petite taille sont susceptibles de glisser sous la plateau de lavage et de s'y coincer, ce qui peut entraîner des bruits inattendus.
- Trier les articles en fonction du programme et de la température d'eau recommandés, ainsi que de la solidité des teintures.
- Séparer les articles très sales des articles peu sales.
- Séparer les articles délicats des tissus résistants.
- Ne pas sécher les vêtements si les taches sont toujours présentes après le lavage car la chaleur pourrait fixer les taches sur le tissu.
- Traiter les taches sans délai.
- Fermer les fermetures à glissière, attacher les crochets, cordons et ceintures en tissu. Ôter les garnitures et les ornements non lavables.
- Réparer les déchirures pour éviter que les articles ne s'endommagent encore davantage lors du lavage.

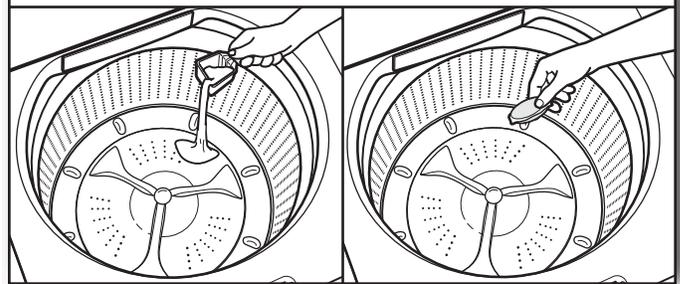
### Conseils utiles :

- Pour une meilleure performance, utiliser un détergent Haute efficacité (HE) pour le lavage des articles volumineux.
- Lors du lavage d'articles imperméables ou résistants à l'eau, charger la laveuse de façon uniforme.

- Utiliser des sacs en filet pour aider à empêcher l'emmêlement lors du lavage d'articles délicats ou de petits articles.
- Retourner les tricotés pour éviter le boulochage. Séparer les articles qui forment la charpie de ceux qui la retiennent. Les articles synthétiques, tricotés et articles en velours retiennent la charpie provenant des serviettes, des tapis et des tissus chenille.

**REMARQUE :** Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les vêtements.

## 2. Ajouter les produits de lessive



On peut ajouter un sachet de lessive à dose unique, l'agent de blanchiment sans danger pour les couleurs, ou des cristaux d'assouplissant pour tissu dans le panier avant d'ajouter le linge.

**REMARQUE :** Toujours suivre toujours les instructions du fabricant.

### 3. Charger les vêtements dans la laveuse



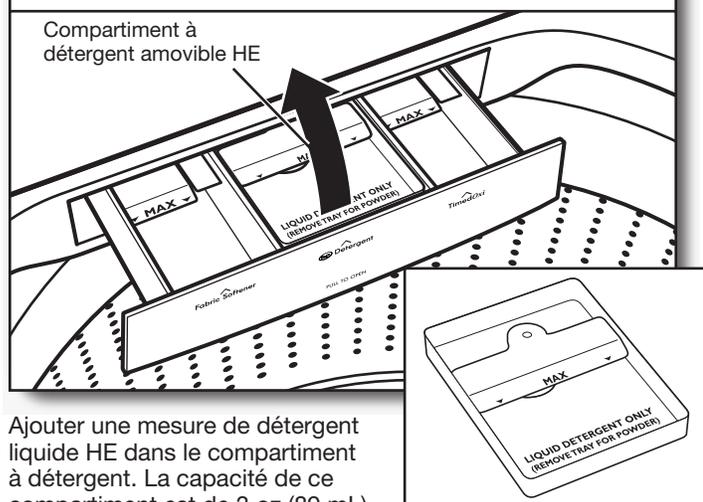
Pour un meilleur rendement, il est recommandé de déposer les vêtements en vrac et de façon uniforme le long du plateau de lavage. Essayer de mélanger des articles de différentes tailles pour réduire l’emmêlement.

**IMPORTANT:** Les articles doivent pouvoir se déplacer librement pour un nettoyage optimal et pour réduire le froissement et l’emmêlement.

### Utilisation des distributeurs de produits de lessive

**REMARQUE :** Ne pas placer de sachets de lessive à dose unique, d’agent de blanchiment sans danger pour les couleurs, ou des cristaux d’assouplissant pour tissu dans les distributeurs. Ces produits ne se dissoudront pas correctement. Ajouter dans le panier avant d’ajouter la lessive.

### 4. Ajouter le détergent HE



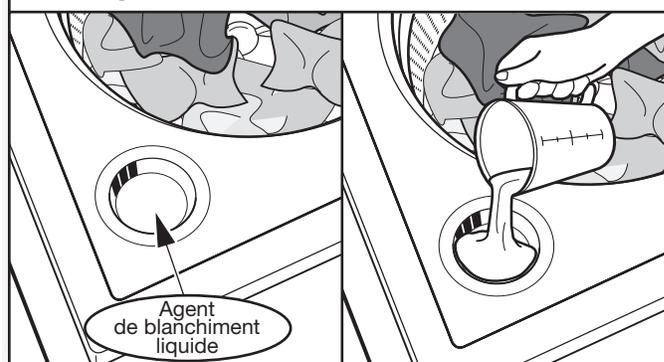
Ajouter une mesure de détergent liquide HE dans le compartiment à détergent. La capacité de ce compartiment est de 3 oz (89 mL). Si l’on ajoute du détergent en poudre HE, retirer le compartiment intérieur. Ne pas remplir excessivement le compartiment – le fait d’ajouter trop de détergent peut entraîner sa distribution prématurée dans la laveuse.

**REMARQUE :** S’assurer que le compartiment se trouve dans le tiroir lorsque l’on utilise du détergent liquide, et qu’il a été retiré lorsque l’on utilise du détergent en poudre. Ne pas dépasser la ligne de remplissage MAX.

**IMPORTANT :** Utiliser uniquement des détergents Haute efficacité. L’emballage portera la mention “HE” ou “High Efficiency” (haute efficacité). Un lavage avec faible consommation d’eau produit un excès de mousse avec un détergent non HE ordinaire. Il est probable que l’utilisation d’un détergent ordinaire prolongera la durée des programmes et réduira la performance de rinçage. Ceci peut aussi entraîner des défaillances des composants et une moisissure perceptible. Les détergents HE sont conçus pour produire la quantité de mousse adéquate pour le meilleur rendement. Suivre les recommandations du fabricant pour déterminer la quantité de détergent à utiliser.

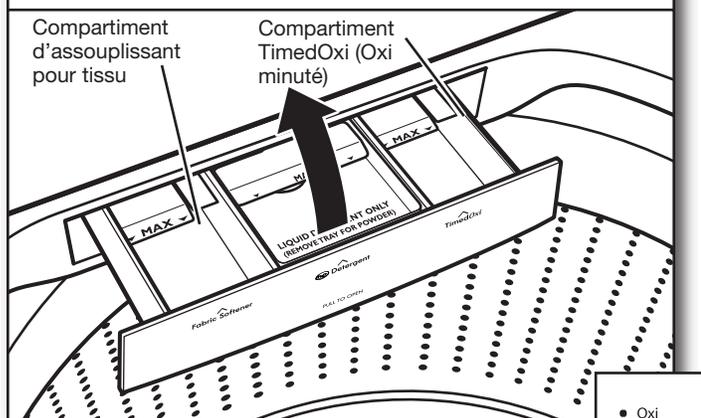
**CONSEIL UTILE :** Voir “Entretien de la laveuse” pour plus d’informations sur la méthode recommandée pour le nettoyage des compartiments de distribution de la laveuse.

### 5. Ajouter l’agent de blanchiment liquide dans le distributeur



Ne pas remplir excessivement le distributeur, diluer le produit ou utiliser plus d’une (1) tasse (236 mL). Ne pas utiliser d’agent de blanchiment sans danger pour les couleurs ni de produit Oxi avec un programme utilisant de l’eau de Javel.

## 6. Verser de l'assouplissant liquide pour tissu ou Oxi dans le distributeur.



Verser une mesure d'assouplissant pour tissu liquide ou d'activateurs de type Oxi dans le distributeur – toujours suivre les instructions du fabricant concernant la dose d'assouplissant pour tissu ou d'Oxi à utiliser en fonction de la taille de la charge. Fermer le tiroir distributeur puis, sélectionner l'option Oxi. Le produit Oxi est ajouté lors du lavage principal et l'assouplissant pour tissu est ajouté lors du rinçage.

**IMPORTANT :** L'option Oxi doit être sélectionnée pour que le produit soit distribué correctement et au moment adéquat du programme. Ne pas remplir le distributeur excessivement ni diluer le produit. Si l'on remplit excessivement le distributeur, l'assouplissant pour tissu sera distribué dans la laveuse immédiatement.

Si l'on sélectionne l'option Extra Rinse (rinçage supplémentaire), l'assouplissant de tissu sera distribué au cours du dernier rinçage.

Il est normal qu'il reste une petite quantité d'eau dans le distributeur une fois le programme terminé.

## 7. Appuyer sur POWER (mise sous tension pour mettre en marche la laveuse



S'assurer que le tiroir distributeur est complètement fermé, puis appuyer sur POWER (mise sous tension) pour mettre la laveuse en marche.

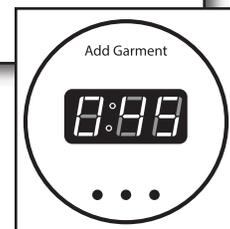
## 8. Sélectionner le type de charge à laver

### WHAT TO WASH

- Mixed
- Casuals
- Whites
- Delicates
- Bulky/Sheets

### HOW TO WASH

- Normal
- Quick
- Cold
- Deep Water
- ColorLast



Appuyer sur la touche appropriée en fonction des articles à laver. La durée résiduelle estimée s'allume, accompagnée de la durée du programme. Des DEL de couleur rouge, verte et bleue s'allument en dessous de l'affichage de durée/d'état quand le programme ColorLast (préservation des couleurs) dans la section "How to Wash" (méthode de lavage) est sélectionné. Certains programmes ne sont pas disponibles sur certains modèles.

On peut remarquer un ajustement de la durée durant le programme. Ceci est normal.

Si l'on ne souhaite pas démarrer un programme immédiatement, on peut choisir l'option DELAY START (mise en marche différée).

### Choix d'un délai de lavage différé :

1. Appuyer sur le bouton DELAY START (mise en marche différée) pour sélectionner le délai souhaité. Cela augmente le délai par tranche d'une heure à hauteur de 12 heures.
2. Appuyer sans relâcher sur le bouton START/PAUSE (mise en marche/pause) pour différer l'heure de lavage.

**IMPORTANT :** Lorsqu'on utilise un programme différé, utiliser uniquement du détergent HE liquide dans le distributeur. Les détergents en poudre peuvent absorber l'humidité d'un programme précédent et former des grumeaux avant que le programme de lavage ne commence.

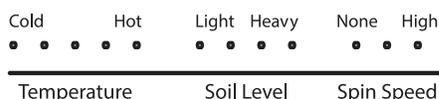
### Annulation de la mise en marche différée :

1. Appuyer sur POWER (mise sous tension) pour annuler la mise en marche différée.

### Mise en pause de la mise en marche différée :

1. Appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause) pour mettre en pause la mise en marche différée.
2. Appuyer de nouveau sans relâcher sur le bouton START/PAUSE (mise en marche/pause) pour relancer la mise en marche différée.

## 9. Sélectionner les modificateurs de programme



Après avoir sélectionné un programme, les modificateurs par défaut ou les modificateurs précédemment réglés correspondant à ce programme s'allument. Appuyer sur les boutons des réglages du programme pour modifier le niveau de saleté, la vitesse d'essorage et la température si désiré. Tous les réglages ne sont pas disponibles avec tous les programmes.

**REMARQUE :** Toujours lire et suivre les instructions des étiquettes de soin des tissus pour éviter d'endommager les articles. En cas de doute quant à la température à utiliser, se référer au tableau ci-dessous ou sélectionner une température plus froide.

### Suggestions de température

## Cold

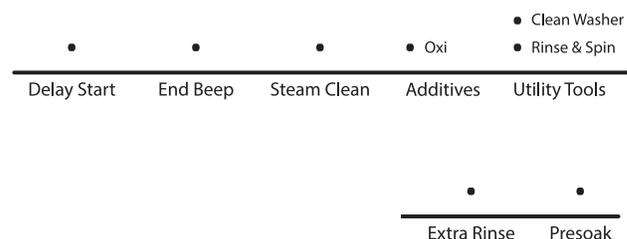
Saleté légère  
Couleurs qui déteignent ou s'atténuent

## Hot

Saleté modérée  
Couleurs vives  
Blancs  
Couleurs claires

**REMARQUE :** Même avec un réglage de lavage à l'eau froide, il est possible que de l'eau tiède soit ajoutée à la laveuse pour maintenir une température minimale.

## 10. Sélectionner les options de programme



Sélectionner les autres options de programme que l'on souhaite ajouter si elles ne sont pas déjà programmées. Certains programmes ajoutent automatiquement certaines options telles que Extra Rinse (rinçage supplémentaire). Elles peuvent être désactivées si désiré.

**REMARQUE :** Toutes les options ne sont pas disponibles avec tous les programmes. Appuyer sur le panneau de commande pour sélectionner toute autre option.

## 11. Appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause) pour démarrer le programme de lavage



Appuyer sur le bouton START/PAUSE (mise en marche/pause) pendant 3 secondes pour démarrer le programme de lavage. Lorsque le programme est terminé, le signal de fin de programme retentit (si activé). Retirer rapidement les vêtements une fois le programme terminé pour empêcher la formation d'odeurs, réduire le froissement et empêcher les crochets métalliques, fermetures à glissière et boutons-pression de rouiller.

### Déverrouiller le couvercle pour ajouter les vêtements

Si l'on doit ouvrir le couvercle pour ajouter 1 ou 2 vêtements :

Appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause) pour mettre la laveuse en pause; le couvercle se déverrouille une fois que le mouvement de la laveuse a cessé. Ceci peut prendre plusieurs minutes si la laveuse essorait la charge à grande vitesse. Fermer ensuite le couvercle et appuyer de nouveau sur START/PAUSE (mise en marche/pause) pendant 3 secondes pour redémarrer le programme.

**IMPORTANT :** Si on laisse le couvercle ouvert pendant plus de 10 minutes, l'eau est vidangée et le code d'erreur F8E6 apparaît sur l'afficheur.

# Entretien de la laveuse

## TUYAUX D'ARRIVÉE D'EAU

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance intempestive. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez les tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

**REMARQUE :** Cette laveuse ne comprend pas de tuyaux d'arrivée d'eau. Voir les Instructions d'installation pour plus de renseignements.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE

### Recommandations pour une laveuse propre et pour un niveau de performance optimal

1. Toujours utiliser des détergents haute efficacité (HE) et suivre les recommandations du fabricant de détergent HE pour déterminer la quantité de détergent HE à utiliser. Ne jamais utiliser plus que la quantité recommandée de détergent, car ceci peut augmenter le taux d'accumulation de résidus de détergent et de souillures à l'intérieur de la laveuse, ce qui pourrait entraîner la formation d'odeurs indésirables.
2. Exécuter périodiquement des lavages avec de l'eau tiède ou chaude (et non pas exclusivement des lavages à l'eau froide), car l'eau tiède ou chaude permet de contrôler plus efficacement la vitesse à laquelle les saletés et les résidus de détergent s'accumulent.
3. Veiller à toujours laisser le couvercle de la laveuse ouvert entre deux utilisations pour qu'elle puisse sécher, et pour éviter l'accumulation de résidus générateurs d'odeurs.

### Nettoyage de la laveuse à chargement par le dessus

Lire complètement ces instructions avant d'entreprendre les opérations de nettoyage de routine recommandées ci-dessous. Le processus d'entretien de la laveuse doit être exécuté au moins une fois par mois ou à intervalles de 30 lavages (selon la période la plus courte des deux); ceci permettra de contrôler la vitesse à laquelle les résidus de détergent et les souillures s'accumulent dans la laveuse.

### Nettoyage de l'intérieur de la laveuse

Pour que l'intérieur de la laveuse reste libre de toute odeur, suivre les instructions d'utilisation indiquées ci-dessus et effectuer la procédure de nettoyage mensuelle recommandée suivante :

#### Programme Clean Washer (nettoyage de la laveuse)

Cette laveuse comporte un programme spécial qui utilise un volume d'eau plus important en conjonction avec le nettoyant pour laveuse affresh® ou un agent de blanchiment liquide au chlore pour nettoyer l'intérieur de la laveuse.

#### Début de la procédure

1. **Procédure de nettoyage avec le nettoyant pour laveuse affresh® (recommandé pour une performance optimale) :**
  - a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout vêtement ou article.
  - b. Placer une pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le fond du panier de la laveuse.
  - c. Ne pas placer de pastille de nettoyant pour laveuse affresh® dans le distributeur à détergent.
  - d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
  - e. Rabattre le couvercle de la laveuse.
  - f. Sélectionner le programme CLEAN WASHER (nettoyage de la laveuse).
  - g. Appuyer sur le bouton START/PAUSE (mise en marche/pause) pour démarrer le programme. Le processus du programme de nettoyage de la laveuse est décrit ci-dessous.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE (suite)

**REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit interrompre le programme, appuyer sur POWER (mise sous tension). Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme Rinse & Spin (Rinçage et essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

### 2. Méthode avec agent de blanchiment au chlore (autre option) :

- a. Ouvrir le couvercle de la laveuse et retirer tout vêtement ou article.
- b. Verser 1 tasse (236 mL) d'agent de blanchiment liquide au chlore dans le distributeur d'agent de blanchiment.

**REMARQUE :** L'emploi d'une quantité d'agent de blanchiment liquide au chlore supérieure à ce qui est recommandé ci-dessus pourrait endommager la laveuse avec le temps.

- c. Rabattre le couvercle de la laveuse.
- d. Ne pas ajouter de détergent ou autre composé chimique dans la laveuse lors de l'exécution de cette procédure.
- e. Sélectionner le programme CLEAN WASHER (nettoyage de la laveuse).
- f. Appuyer sur le bouton START/PAUSE (mise en marche/pause) pour démarrer le programme. Le processus du programme de nettoyage de la laveuse est décrit ci-dessous.

**REMARQUE :** Pour de meilleurs résultats, ne pas interrompre le programme. Si l'on doit annuler le programme, appuyer sur POWER (mise sous tension). Une fois le programme de nettoyage de la laveuse terminé, effectuer un programme Rinse & Spin (Rinçage et essorage) pour rincer le nettoyant de la laveuse.

### Description de l'utilisation du programme de nettoyage de la laveuse :

1. Ce programme remplit la laveuse à un niveau supérieur à celui des programmes de lavage ordinaires afin que le niveau de l'eau de rinçage soit supérieur à celui d'un programme de lavage ordinaire.
2. Ce programme comporte une agitation et un essorage pour améliorer l'élimination des souillures.

Une fois ce programme terminé, laisser le couvercle ouvert pour permettre une meilleure ventilation et pour que l'intérieur de la laveuse puisse sécher.

### Nettoyage de l'extérieur de la laveuse

Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide pour essuyer les renversements éventuels. Utiliser uniquement des savons ou nettoyants doux pour nettoyer la surface externe de la laveuse.

**IMPORTANT :** Afin d'éviter d'endommager le revêtement de la laveuse, ne pas utiliser de produits abrasifs.

## NON-UTILISATION ET ENTRETIEN EN PÉRIODE DE VACANCES

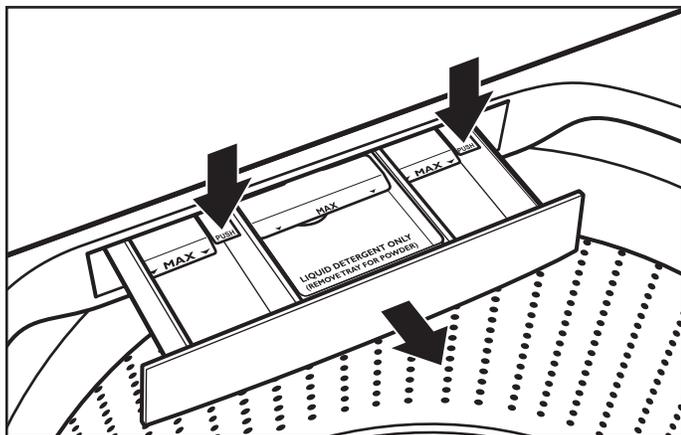
Faire fonctionner la laveuse seulement lorsqu'on est présent. En cas de déménagement ou si l'on n'utilise pas la laveuse pendant un certain temps, suivre les étapes suivantes :

1. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Fermer l'alimentation en eau à la laveuse pour éviter toute inondation due à une surpression.

## NETTOYAGE DU TIROIR DISTRIBUTEUR

On trouvera peut-être des traces de produits de lessive dans les distributeurs. Pour éliminer ces traces, suivre la procédure de nettoyage recommandée suivante :

1. Tirer le tiroir jusqu'à ce que l'on sente une résistance.
2. Appuyer sur les 2 onglets, et continuer à tirer.
3. Laver dans une eau tiède et savonneuse avec un détergent doux.
4. Rincer à l'eau tiède.
5. Sécher à l'air ou avec une serviette.
6. Then replace drawer back into slot. Make sure drawer is properly seated.



**IMPORTANT:** Les tiroirs distributeurs ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

## ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL

**IMPORTANT :** Pour éviter tout dommage, installer et remettre la laveuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux risque d'abîmer la laveuse en temps de gel. Si la laveuse doit faire l'objet d'un déménagement ou d'entreposage au cours d'une période de gel, hivériser la laveuse.

### Hivérissation de la laveuse :

1. Fermer les deux robinets d'eau; déconnecter et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Placer 1 pinte (1 L) d'antigel pour véhicule récréatif dans le panier et faire fonctionner la laveuse sur un programme RINSE & SPIN (rinçage et essorage) pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel et l'eau restante.
3. Débrancher la laveuse ou déconnecter la source de courant électrique.

## TRANSPORT DE LA LAVEUSE

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau.
2. Si l'on déplace la laveuse pendant une période de gel, suivre les instructions de la section ENTRETIEN POUR ENTREPOSAGE HIVERNAL avant de la déplacer.
3. Déconnecter le tuyau de vidange du système de vidange.
4. Débrancher le cordon d'alimentation.
5. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier de la laveuse.
6. Faire passer le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange par dessus la console et les fixer avec du ruban de masquage.
7. Replacer l'emballage en polystyrène circulaire des matériaux d'expédition d'origine à l'intérieur de la laveuse. Si vous n'avez plus l'emballage circulaire, placer des couvertures lourdes ou des serviettes dans l'ouverture du panier. Fermer le couvercle et placer du ruban adhésif sur le couvercle et jusqu'à la partie inférieure avant de la laveuse. Laisser le couvercle fermé par l'adhésif jusqu'à ce que la laveuse soit installée à son nouvel emplacement. Déplacer la laveuse en position verticale.

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

## RÉINSTALLATION/RÉUTILISATION DE LA LAVEUSE

Pour réinstaller la laveuse en cas de non-utilisation, d'entreposage pour l'hiver, de déménagement ou en période de vacances :

1. Consulter les instructions d'installation pour choisir l'emplacement, régler l'aplomb de la laveuse et la raccorder.
2. Avant de réutiliser la laveuse, exécuter la procédure recommandée suivante :

### Remise en marche de la laveuse :

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.
2. Brancher la laveuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire exécuter à la laveuse le programme Bulky/Sheets (articles volumineux/draps) et Deep Water Wash (lavage à niveau d'eau élevé) pour nettoyer la laveuse et éliminer l'antigel, le cas échéant. Utiliser uniquement un détergent Haute efficacité (HE). Utiliser la moitié de la quantité recommandée par le fabricant pour une charge de taille moyenne.

# Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>Vibrations ou déséquilibre</b>		
Vibrations, balancement ou effet de "marche" de la laveuse	Les pieds ne sont peut-être pas en contact avec le plancher ou peut-être qu'ils ne sont verrouillés.	Les pieds avant et arrière doivent être en contact ferme avec le plancher et la laveuse doit être d'aplomb pour fonctionner correctement.
	La laveuse n'est peut-être pas d'aplomb.	Vérifier que le plancher n'est pas incurvé ou qu'il ne s'affaisse pas. Si le plancher est irrégulier, un morceau de contreplaqué de 3/4" (19 mm) placé sous la laveuse permettra de réduire le bruit. Voir "Réglage de l'aplomb de la laveuse" dans les Instructions d'installation.
Vibrations durant l'essorage ou la laveuse s'arrête	La charge est peut-être déséquilibrée.	Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long du plateau de lavage. Le fait d'ajouter des articles mouillés ou de rajouter de l'eau dans le panier pourrait déséquilibrer la laveuse.
		Éviter de laver un article seul. Compenser le poids d'un article seul tel qu'un tapis ou une veste en jeans par quelques articles supplémentaires pour équilibrer le tout. Ré-agencer la charge, fermer le couvercle et appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause).
		Utiliser le programme Bulky/Sheets (articles volumineux/draps) Deep Water Wash (niveau d'eau élevé) pour les articles surdimensionnés et non absorbants tels que les couettes ou les vestes avec rembourrage en polyester. Certains articles ne conviennent pas au programme Bulky/Sheets (articles volumineux/draps) Normal. Voir "Guide de programmes".
		L'article ou la charge ne convient pas au programme sélectionné. Voir "Guide de programmes" et "Utilisation de la laveuse".
<b>Bruits – Pour une liste des bruits de fonctionnement normaux, <a href="http://www.whirlpool.com/product_help">www.whirlpool.com/product_help</a>.</b>		
Cliquetis ou bruits métalliques	Des objets sont coincés dans le système de vidange de la laveuse.	Vider les poches avant le nettoyage. Les articles mobiles tels des pièces de monnaie sont susceptibles de tomber entre le panier et la cuve; ils peuvent aussi obstruer la pompe. Un appel pour intervention de dépannage s'avéra peut-être nécessaire pour retirer ces objets.
		Il est normal d'entendre des articles métalliques faisant partie des vêtements comme les boutons-pression métalliques, boucles ou fermetures à glissière toucher le panier en acier inoxydable.
Gargouillement ou bourdonnement	La laveuse est peut-être en train d'évacuer de l'eau.	Il est normal d'entendre la pompe produire un bourdonnement continu accompagné de gargouillements ou de bruits de pompage périodiques lorsque les quantités d'eau restantes sont éliminées au cours des programmes d'essorage/de vidange.
Bourdonnement	Le processus de détection de la charge est peut-être en cours.	Il est possible que les essorages émettent un bruit de ronronnement après la mise en marche de la laveuse. Ceci est normal.
Frottements rythmiques	Il se peut que le panier ralentisse.	Il se peut que le panier qui ralentit émette un bruit de frottements rythmiques. Ceci est normal.
<b>Fuites d'eau</b>		
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte :	La laveuse n'est pas d'aplomb.	Il est possible que de l'eau éclabousse en dehors du panier si la laveuse n'est pas d'aplomb.
	Les tuyaux de remplissage ne sont pas solidement fixés.	Serrer le raccord du tuyau de remplissage.
	Rondelles d'étanchéité des tuyaux de remplissage.	S'assurer que les quatre rondelles d'étanchéité plates des tuyaux de remplissage sont correctement installées.

# Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>Fuites d'eau</b>		
Vérifier ce qui suit pour que l'installation soit correcte : (suite)	Raccord du tuyau de vidange.	Tirer le tuyau de vidange de la caisse de la laveuse et le fixer correctement dans le tuyau de rejet à l'égout ou l'évier de buanderie. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange.
	Inspecter le circuit de plomberie du domicile pour vérifier qu'il n'y a pas de fuites ou que l'évier ou le tuyau de vidange n'est pas obstrué.	De l'eau pourrait refouler de l'évier ou du tuyau de rejet à l'égout obstrué. Inspecter tout le circuit de plomberie du domicile (évier de buanderie, tuyau de vidange, conduites d'eau et robinets) pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Une charge déséquilibrée peut entraîner une déviation du panier et de l'eau pourrait alors éclabousser en dehors de la cuve. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des instructions sur le chargement.
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu</b>		
Quantité d'eau insuffisante dans la laveuse	La charge n'est pas complètement submergée dans l'eau.	Ceci correspond à un fonctionnement normal pour une laveuse HE à faible consommation d'eau. La charge ne sera pas complètement submergée. La laveuse détecte la taille de la charge et ajoute la bonne quantité d'eau pour un nettoyage optimal. Voir "Quoi de neuf sous le couvercle". <b>IMPORTANT</b> : Ne pas ajouter d'eau dans la laveuse. De l'eau supplémentaire éloignerait la charge du plateau de lavage en la soulevant, ce qui réduirait la performance de nettoyage.
		Lancer le programme de nettoyage de la laveuse afin d'optimiser le niveau d'eau et la performance de lavage.
La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.
		Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.
		Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués. Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas déformés; ceci peut réduire le débit.

# Dépannage

## ⚠ AVERTISSEMENT



### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
La laveuse ne fonctionne pas ou ne se remplit pas; elle cesse de fonctionner (suite)	Vérifier que l'alimentation électrique à la laveuse est correcte.	Brancher le cordon d'alimentation dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
		Ne pas utiliser de câble de rallonge.
		Vérifier que la prise est alimentée.
		Remettre un disjoncteur qui serait ouvert en marche. Remplacer tout fusible grillé. <b>REMARQUE</b> : Si le problème persiste, appeler un électricien.
	Fonctionnement normal de la laveuse.	Le couvercle doit être fermé pour que la laveuse puisse fonctionner.
		La laveuse fait des pauses durant certaines phases du programme. Ne pas interrompre le programme.
		On peut arrêter la laveuse pour réduire la production de mousse.
	La charge de la laveuse est peut-être trop tassée.	Retirer plusieurs articles, et ré-agencer la charge de façon uniforme le long du plateau de lavage. Fermer le couvercle et appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause).
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
		Ne pas ajouter d'eau dans la laveuse.
	Détergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	Utiliser uniquement un détergent HE. La mousse produite par des détergents ordinaires peut ralentir ou arrêter la laveuse. Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction des modalités de nettoyage de la charge.
		Pour éliminer la mousse, annuler le programme. Sélectionner RINSE & SPIN (rinçage et essorage). Appuyer sur START/PAUSE (mise en marche/pause). Ne pas ajouter de détergent.

# Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
La laveuse ne se vidange/n'essore pas; les charges restent mouillées	Vider les poches et utiliser des sacs à linge pour les petits articles.	Des petits articles sont peut-être coincés dans la pompe ou entre le panier et la cuve, ce qui peut ralentir la vidange.
	Utiliser des programmes comportant une vitesse d'essorage inférieure.	Les programmes avec vitesses d'essorage réduites éliminent moins d'eau que les programmes qui comportent des vitesses d'essorage supérieures. Utiliser la vitesse d'essorage appropriée/le programme recommandé pour le vêtement.
	La charge de la laveuse est peut-être tassée ou déséquilibrée.	Des charges trop tassées peuvent empêcher la laveuse d'essorer correctement : les charges ressortent donc plus mouillées qu'elles ne devraient l'être. Répartir uniformément la charge mouillée pour que l'essorage soit équilibré. Sélectionner le programme RINSE & SPIN (rinçage et essorage) pour éliminer l'eau restée dans la laveuse. Voir "Utilisation de la laveuse" pour des recommandations sur la façon de charger la laveuse.
	Charge déséquilibrée.	Voir "Vibration ou déséquilibre" dans la section Dépannage pour plus d'informations.
	Inspecter le circuit de plomberie pour vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Le tuyau de vidange se prolonge dans le tuyau rigide de rejet à l'égout au-delà de 4,5" (114 mm).	Vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange et la fixer solidement au tuyau de rejet à l'égout ou à la cuve. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange. Abaisser le tuyau de vidange si l'extrémité se trouve à plus de 96" (2,4 m) au-dessus du plancher. Retirer toute obstruction du tuyau de vidange.
	Détergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	Un excès de mousse causé par l'utilisation d'un détergent ordinaire ou d'un surplus de détergent peut ralentir ou arrêter la vidange ou l'essorage. Utiliser uniquement un détergent HE. Toujours mesurer les quantités et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction de la charge. Pour éliminer tout excès de mousse, sélectionner RINSE/DRAIN & SPIN (rinçage/vidange et essorage). Ne pas ajouter de détergent.
Températures de lavage ou de rinçage incorrectes	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide ne sont pas inversés.
		Les deux tuyaux doivent être raccordés à la fois à la laveuse et au robinet, et la valve d'arrivée doit recevoir à la fois de l'eau chaude et de l'eau froide.
		Vérifier que les tamis des valves d'arrivée ne sont pas obstrués.
		Éliminer toute déformation des tuyaux.
Températures de lavage contrôlées pour économies d'énergie.	Les laveuses certifiées de ENERGY STAR® utilisent des températures de lavage et de rinçage inférieures à celles d'une laveuse traditionnelle à chargement par le dessus. Cela signifie également des températures de lavage à l'eau chaude et à l'eau tiède.	
Charge non rincée	Vérifier que la laveuse est correctement alimentée en eau.	Vérifier que les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide ne sont pas inversés.
		Les deux tuyaux doivent être fixés et l'eau doit pénétrer dans la valve d'arrivée.
		Les robinets d'eau chaude et d'eau froide doivent être ouverts tous les deux.
		Les tamis de la valve d'arrivée d'eau de la laveuse sont peut-être obstrués.
		Éliminer toute déformation du tuyau d'arrivée.
	Détergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	La mousse produite par un détergent ordinaire peut empêcher la laveuse de fonctionner correctement.
		Utiliser uniquement un détergent HE. Veiller à mesurer correctement.
Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions du détergent en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.		

# Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
Charge non rincée (suite)	La charge de la laveuse est peut-être trop tassée.	La laveuse effectuera un rinçage moins performant si la charge est bien tassée.
		Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long du plateau de lavage.
		Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
	Option Fabric Softener (adoucissant pour tissu) non sélectionnée.	Si l'on utilise de l'assouplissant pour tissu, s'assurer que l'option Fabric Softener (Assouplissant pour tissu) a été sélectionnée.
Sable, poils d'animaux, charpie, etc. sur la charge après le lavage	Des résidus lourds de sable, de poils d'animaux, de charpie et de détergent ou d'agent de blanchiment peuvent nécessiter un rinçage supplémentaire.	Ajouter un Extra Rinse (Rinçage supplémentaire) au programme sélectionné.
La charge est emmêlée	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long du plateau de lavage.
		Réduire l'emmêlement en mêlant plusieurs types d'articles dans la charge. Utiliser le programme recommandé correspondant aux types de vêtements à laver.
	Action de lavage et/ou vitesse d'essorage trop rapide pour la charge.	Sélectionner un programme comportant un lavage plus lent et une vitesse d'essorage inférieure. Noter que les articles seront plus mouillés que si l'on utilise une vitesse d'essorage supérieure.
Ne nettoie ou ne détache pas	La charge de lavage n'est pas complètement submergée dans l'eau.	La laveuse détecte la taille de la charge et ajoute la quantité d'eau adéquate. Ceci est normal et nécessaire au mouvement des vêtements.
	Davantage d'eau a été ajoutée à la laveuse.	Ne pas ajouter d'eau dans la laveuse. De l'eau supplémentaire éloignerait le linge du plateau de lavage en le soulevant, ce qui réduirait la performance de nettoyage.
	La laveuse n'a pas été chargée tel que recommandé.	Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long du plateau de lavage.
		Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
	Détergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	La mousse produite par un détergent ordinaire peut empêcher la laveuse de fonctionner correctement.
		Utiliser uniquement un détergent HE. Veiller à mesurer correctement.
		Toujours mesurer la quantité de détergent et suivre les instructions figurant sur le détergent en fonction de la taille et du niveau de saleté de la charge.
	Programme utilisé incorrect par rapport au type de tissu.	Utiliser une option de programme de niveau de saleté plus élevée et une température de lavage plus chaude pour améliorer le nettoyage.
		Si l'on utilise le programme Quick Wash (Lavage rapide) (sur certains modèles), ne laver que quelques articles.
		Utiliser le programme Whites (Blancs) Normal pour un nettoyage puissant.
Voir le "Guide de programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.		
Distributeurs non utilisés.	Utiliser les distributeurs pour éviter que l'agent de blanchiment ou l'assouplissant pour tissu ne tachent les vêtements.	
	Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.	

# Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
Ne nettoie ou ne détache pas (suite)	Distributeurs non utilisés. (suite)	Éviter de les remplir excessivement. Ne pas verser de produits directement sur la charge.
	Les couleurs similaires ne sont pas lavées ensemble.	Laver ensemble les couleurs semblables et les retirer rapidement une fois le programme terminé pour éviter tout transfert de teinture.
Odeurs	L'entretien mensuel n'est pas effectué tel que recommandé.	Faire fonctionner le programme Clean Washer (Nettoyage de la laveuse) après chaque série de 30 lavages. Voir "Entretien de la laveuse" dans la section "Entretien de la laveuse". Décharger la laveuse dès que le programme est terminé.
	Détergent HE non utilisé ou utilisation excessive de détergent HE.	Utiliser uniquement un détergent HE. Veiller à mesurer correctement.
		Toujours suivre les instructions du détergent.
		Voir la section "Entretien de la laveuse".
Dommages aux tissus	Des objets pointus se trouvaient dans les poches au moment du programme de lavage.	Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage pour éviter d'accrocher et de déchirer le linge.
	Les cordons et les ceintures se sont peut-être emmêlés.	Attacher tous les cordons et les ceintures avant de démarrer le nettoyage de la charge.
	Les articles étaient peut-être endommagés avant le lavage.	Raccommoder les déchirures et reprendre les fils cassés des coutures avant le lavage.
	Les tissus peuvent subir des dommages si l'on tasse le linge dans la laveuse.	Charger les vêtements sans les tasser et de façon uniforme le long du plateau de lavage.
		Les articles de la charge devraient bouger librement pendant le cycle de lavage pour éviter des dommages.
		Utiliser le programme conçu pour les tissus à laver.
	Les instructions de soin des vêtements n'ont peut-être pas été suivies.	Si l'on souhaite ajouter des vêtements une fois que la laveuse a démarré, n'en rajouter qu'un ou deux.
	Vous n'avez peut-être pas ajouté l'agent de blanchiment liquide correctement.	Avez-vous lu et suivi les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette du vêtement. Voir le "Guide de programmes" pour utiliser le programme qui correspond le mieux à la charge utilisée.
Ne pas verser d'eau de Javel directement sur la charge. Essayer tous les renversements d'agent de blanchiment.		
Un agent de blanchiment non dilué endommagera les tissus. Ne pas utiliser plus que la quantité recommandée par le fabricant. Ne pas placer d'articles sur le dessus du distributeur d'agent de blanchiment lorsqu'on charge et décharge la laveuse.		
Fonctionnement incorrect du distributeur	Distributeurs obstrués ou produits de lessive distribués trop tôt.	Ne pas remplir excessivement le distributeur. Un remplissage excessif peut entraîner une distribution immédiate.
		Remplir les distributeurs avant de démarrer un programme.
		Il est normal qu'il reste de petites quantités d'eau dans le distributeur une fois le programme terminé.
		Pour les domiciles présentant une basse pression d'eau, il est possible qu'il reste de la poudre dans le distributeur. Pour éviter cela, sélectionner une température de lavage plus chaude si possible, en fonction de la charge.
	Clean dispenser nozzle and make sure drawer is properly seated.	
L'agent de blanchiment liquide n'a pas été versé dans le distributeur.	Utiliser seulement un agent de blanchiment liquide dans le distributeur d'agent de blanchiment.	

# Dépannage

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou consulter le site Web [www.whirlpool.com/product\\_help](http://www.whirlpool.com/product_help) -  
Au Canada [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca) pour obtenir de l'aide et pour éviter une intervention de réparation.

Si les phénomènes suivants se produisent	Causes possibles	Solution
<b>La laveuse ne fonctionne pas comme prévu (suite)</b>		
Le sachet de lessive à dose unique ne se dissout pas	Sachet de lessive mal utilisé.	Veiller à ajouter le sachet de lessive dans le panier de la laveuse avant d'ajouter les vêtements. Suivre les instructions du fabricant pour éviter d'endommager les vêtements.
<b>Un code d'erreur apparaît sur l'afficheur</b>		
"LF" (F8E1) (remplissage trop long) apparaît sur l'affichage	La laveuse met trop de temps à se remplir. Le tuyau de vidange se prolonge dans le tuyau rigide de rejet à l'égout au-delà de 4,5" (114 mm).	Inspecter le circuit de plomberie pour vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange et la fixer solidement au tuyau de rejet à l'égout ou à la cuve. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange. Voir les Instructions d'installation.
Un code F#E# (code d'erreur de type F) apparaît sur l'affichage.	Code d'erreur du système.	Appuyer sur POWER (mise sous tension) pour effacer le code et sortir du programme. Ensuite, appuyer sur POWER (mise sous tension), choisir un programme et appuyer sans relâcher sur START/PAUSE (mise en marche/pause) pour démarrer la laveuse. Si le code réapparaît, faire un appel de service.
F1E1 ACU (erreur du module de commande de l'appareil)	Erreur du module de commande interne.	Faire un appel de service.
F2E3 Non-concordance entre l'interface utilisateur et le module de commande	Erreur d'initialisation entre l'interface utilisateur et le module de commande.	Faire un appel de service.
F3E1 Erreur de détection du niveau d'eau	Erreur du capteur de pression du module de commande.	Faire un appel de service.
F5E2 Le couvercle ne se verrouille pas ou défaillance du verrouillage du couvercle	Un des articles de la charge empêche peut-être le couvercle de se verrouiller.	Vérifier qu'aucun article ne se trouve sous le couvercle.
F5E3 Le couvercle ne se déverrouille pas	Des objets sur le couvercle de la laveuse l'empêchent de se déverrouiller.	Retirer les objets, tels qu'un panier de linge, du dessus de la laveuse.
F6E2 ou F6E3 Erreur de communication : L'interface utilisateur ne communique pas	Erreur de synchronisation du module de commande ou de l'interface utilisateur.	Déconnecter la laveuse de la source d'électricité. Laisser la laveuse reposer pendant 5 minutes pour s'éteindre complètement. Mettre la laveuse sous tension et contrôler les codes d'erreur. Si le code d'erreur réapparaît, faire un appel de service.
F8E6 (couvercle ouvert) apparaît sur l'affichage	Le couvercle de la laveuse est resté ouvert.	Fermer le couvercle et appuyer sur Power (mise sous tension) pour effacer l'affichage. Si le couvercle reste ouvert pendant plus de 10 minutes, le programme reprend depuis le début et l'eau présente dans la laveuse est vidangée.
"drn" "dr" (F9E1) (erreur du système de pompe de vidange - vidange longue) apparaît sur l'affichage	La laveuse met trop de temps à se vidanger. Le tuyau de vidange se prolonge dans le tuyau rigide de rejet à l'égout au-delà de 4,5" (114 mm).	Inspecter le circuit de plomberie pour vérifier que le tuyau de vidange est correctement installé. Utiliser la bride de retenue pour tuyau de vidange et la fixer solidement au tuyau de rejet à l'égout ou à la cuve. Ne pas placer de ruban adhésif sur l'ouverture du système de vidange.
		Abaisser le tuyau de vidange si l'extrémité se trouve à plus de 96" (2,4 m) au-dessus du plancher. Retirer toute obstruction du tuyau de vidange. Voir les Instructions d'installation.

# Notes

# Notes

# GARANTIE DES APPAREILS DE BUANDERIE WHIRLPOOL®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre d'eXpérience de la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

## SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Prenez quelques minutes pour parcourir la section Dépannage ou Résolution des problèmes du guide d'utilisation et d'entretien, scannez le code QR ci-contre pour accéder à des ressources supplémentaires, ou rendez-vous sur le site [https://www.whirlpool.ca/product\\_help](https://www.whirlpool.ca/product_help).



[https://www.whirlpool.ca/product\\_help](https://www.whirlpool.ca/product_help)

2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Whirlpool. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au :

**Centre d'eXpérience de la clientèle Whirlpool**

**Aux É.-U., composer le 1-800-253-1301. Au Canada, composer le 1-800-807-6777.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

### CE QUI EST COUVERT

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Whirlpool") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces de remplacement spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, votre appareil restera sous garantie pour la durée restant à courir de la période de garantie sur le produit d'origine.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée entre en vigueur à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel ou par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (ex : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (ex : ampoules, batteries, filtres à air ou à eau, etc.).
5. Conversion de votre produit du gaz naturel ou du gaz de pétrole liquéfié, ou inversion des portes de l'appareil.
6. Dommages causés par : accident, mésusage, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, d'une altération ou d'une modification non autorisée de l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Whirlpool dans les 30 jours.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Enlèvement ou livraison. Ce produit est conçu pour être réparé à l'intérieur du domicile.
11. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Whirlpool autorisée n'est pas disponible.
12. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (ex : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, meubles, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
13. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

---

**CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES**

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains états et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

**EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ EN DEHORS DE LA GARANTIE**

Maytag ne prend aucun engagement quant à la qualité ou la durabilité de l'appareil, ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager, autre que les engagements énoncés dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie prolongée ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, renseignez-vous auprès de Maytag ou de votre détaillant à propos de l'achat d'une extension de garantie.

---

**LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS**

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains états et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

---

05/14

## Assistance or Service

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting" or visit [www.whirlpool.com/help](http://www.whirlpool.com/help). It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### If you need replacement parts or to order accessories

We recommend that you use only FSP® Factory Specified Parts.

These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

#### To locate FSP® replacement parts, assistance in your area, or accessories:

Whirlpool Corporation Customer eXperience Center

**1-800-253-1301** [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)

**1-800-442-9991** (Accessories)

[www.whirlpool.com/accessories](http://www.whirlpool.com/accessories)

Whirlpool Canada LP  
Customer eXperience Centre

**1-800-807-6777**

[www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

or call your nearest designated service center or refer to your Yellow Pages telephone directory.

### Our consultants provide assistance with

#### In the U.S.A.

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

#### In the U.S.A. and Canada

- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States and Canada.

You can write with any questions or concerns at:

Whirlpool Corporation  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Customer eXperience Centre  
Whirlpool Canada LP  
Unit 200-6750 Century Ave  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

## Assistance ou Service

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier la section "Dépannage" ou consulter [www.whirlpool.com/help](http://www.whirlpool.com/help). Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de réparation.

Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

### Si vous avez besoin de pièces de rechange ou pour commander des accessoires

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine FSP®. Ces pièces conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour construire chaque nouvel appareil WHIRLPOOL®.

#### Pour trouver des pièces de rechange FSP®, de l'aide ou des accessoires dans votre région :

Whirlpool Canada LP Centre pour l'eXpérience de la clientèle  
**1-800-807-6777** [www.whirlpool.ca](http://www.whirlpool.ca)

ou contacter votre centre de réparation désigné le plus proche, ou encore consulter les Pages Jaunes.

### Nos consultants fournissent l'assistance pour :

- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.
- Les références aux concessionnaires, compagnies de service de réparation et distributeurs de pièces de rechange locaux. Les techniciens de service désignés par Whirlpool sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

### Pour plus d'assistance

Vous pouvez nous soumettre toute question ou problème en écrivant à l'adresse ci-dessous :

Centre pour l'eXpérience de la clientèle  
Whirlpool Canada LP  
Unit 200-6750 Century Ave  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.